

# Programmation PRINTEMPS/ÉTÉ 2018

Service des loisirs et de la vie communautaire  
Ville de Sutton - [sutton.ca](http://sutton.ca)



## INVITATION À LA FÊTE DES BÉNÉVOLES

21 AVRIL 2018 DE 11 H À 14 H

Le Centre d'action bénévole de Sutton et la Maison des jeunes de Sutton vous invitent à une célébration du bénévolat dans notre communauté.

<b>QUOI :</b>	Soupe maison et muffins en bonne compagnie
<b>QUAND :</b>	De 11 h à 14 h, le samedi 21 avril
<b>OÙ :</b>	Salle 1 du Centre Communautaire John-Sleeth situé au 7 rue Academy, Sutton
<b>QUI :</b>	Cette invitation s'adresse à tous les organismes de Sutton et leurs bénévoles.

Merci de réserver votre place par courriel à [benevole.sutton@gmail.com](mailto:benevole.sutton@gmail.com) ou par téléphone au 450 538-1919.

## CINÉMA EN PLEIN AIR

Dès la tombée du jour, venez en famille et entre amis au parc des Vétérans profiter d'une projection en plein air des films suivants :

**JEUDI 5 JUILLET 2018,  
DÈS 20 H 45**

**Pierre Lapin (VF)**



(reporté au vendredi 6 juillet  
en cas de mauvais temps)

**JEUDI 2 AOÛT 2018,  
DÈS 20 H 45**

**Wall·E (VOA)**



(reporté au vendredi 3 août  
en cas de mauvais temps)

## TENNIS

Les terrains de tennis, situés au parc Goyette-Hill, sont accessibles de 7 h à 22 h durant la période estivale. Vous devez vous procurer une clé afin de pouvoir y avoir accès. Les quantités de clés ne sont pas limitées.

### RÉSERVATION DE LA CLÉ EN LIGNE à partir du 9 avril 2018

<b>ÉTAPE 1</b>	Rendez-vous sur le site Internet au <a href="http://sutton.ca">sutton.ca</a> , dans la section <i>Vivre Sutton</i> et sélectionnez : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Vie sportive et récréative, Tennis</i>, puis choisissez :</li> <li>• <i>Achat clé de tennis</i></li> </ul>
<b>ÉTAPE 2</b>	Suivez les instructions qui sont données.
<b>ÉTAPE 3</b>	Le paiement doit être fait par chèque ou en argent comptant, et envoyé par la poste ou déposé à la réception de l'Hôtel de Ville au 11, rue Principale Sud. La clé vous sera envoyée par la poste, à l'adresse indiquée dans votre dossier dès la réception du paiement complet.

### ACHAT DE LA CLÉ EN PERSONNE

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, à l'Hôtel de Ville au 11, rue Principale Sud

### POLITIQUE DE TARIFICATION

TARIFS (taxes incluses) POUR L'OBTENTION D'UNE CLÉ

	Résident de Sutton	Résident d'Abercorn	Non-résident
<b>Clé pour la saison complète*</b>	30 \$	35 \$	35 \$
<b>Clé de remplacement</b>		10 \$	

### RÈGLEMENT D'UTILISATION DES TERRAINS

Un seul terrain est mis à la disposition des joueurs pour la réservation. Le second terrain est disponible en tout temps sans réservation. Le temps de jeu est de 60 minutes et commence aux heures (ex. : 9 h, 10 h, 11 h).

Un joueur ne peut jouer que pour une période de 60 minutes à la fois, mais peut continuer à jouer tant et aussi longtemps que le terrain est libre, jusqu'à la prochaine période ou jusqu'à ce qu'un autre joueur se présente.

En tout temps, les joueurs doivent faire preuve d'esprit civique, de politesse et de courtoisie pour éviter les conflits.

Informations : Cynthia Brunelle au 450 538-2290 ou à [c.brunelle@sutton.ca](mailto:c.brunelle@sutton.ca)

Le calendrier des événements des loisirs et des sports est disponible dans la section *Vivre Sutton* du site Internet au [sutton.ca](http://sutton.ca).



# ACTIVITÉS AQUATIQUES 2018

AU PARC GOYETTE-HILL,  
SITUÉ AU 91, RUE WESTERN

## JEU D'EAU – ACTIVITÉ GRATUITE

OUVERTURE DU MOIS DE MAI AU MOIS DE SEPTEMBRE  
POUR TOUS, TOUS LES JOURS DE 7 H À 20 H

## BAIGNADE LIBRE – ACTIVITÉ GRATUITE

### HORAIRE BAIN LIBRE 2018 - GRATUIT POUR TOUS DU 23 JUIN AU 18 AOÛT 2018

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
11 h 30 - 18 h 30	11 h 30 - 13 h	11 h 30 - 13 h	11 h 30 - 13 h	11 h 30 - 13 h	11 h 30 - 13 h	11 h 30 - 18 h 30
	13 h 15 - 18 h 30	13 h 15 - 19 h 30	13 h 15 - 18 h 30	13 h 15 - 19 h 30	13 h 15 - 18 h 30	
	18 h 30 - 19 h 30		18 h 30 - 19 h 30		18 h 30 - 19 h 30	

#### Légende :

	Bain libre pour tous		Bain libre pour adultes seulement (avec un couloir de nage)		Bain pour longueurs (couloirs de nage)
--	----------------------	--	---	--	--

## COURS DE NATATION POUR ENFANTS – DU 25 JUIN AU 17 AOÛT 2018 (8 COURS)

L'horaire des cours de natation pour enfants est disponible sous le titre *Vie sportive et récréative* de la section *Vivre Sutton* du site Internet de la Ville au **sutton.ca**.

### POLITIQUE DE TARIFICATION - 1 SESSION (8 COURS)

TARIFS PAR ENFANT (moins de 14 ans)	Résident de Sutton*	Résident d'Abercorn	Non-résident
Cours d'une durée de 30 min	50 \$	80 \$	105 \$
Cours d'une durée de 45 min	55 \$	85 \$	110 \$
Cours d'une durée de 60 min	60 \$	90 \$	115 \$
<b>TARIFS PAR COURS</b>	10 \$	20 \$	20 \$

\*Résident de Sutton : toute personne demeurant ou étant propriétaire à Sutton, y compris les grands-parents dont les petits-enfants n'habitent pas à Sutton, mais désirent utiliser des services offerts.

Pour plus d'informations, consultez le titre *Vie sportive et récréative* de la section *Vivre Sutton* du site Internet au : [sutton.ca](http://sutton.ca)

ou contactez-nous par courriel à : [loisirs@sutton.ca](mailto:loisirs@sutton.ca) ou par téléphone au : 450 538-2290.

## COURS POUR ADULTES – DU 25 JUIN AU 17 AOÛT 2018

AQUAFORME	AQUAJOGGING
Cours de conditionnement physique aquatique, comprenant des exercices non violents qui vous permettent de développer votre capacité aérobique et votre tonus musculaire, le tout suivi d'une période d'étirements musculaires et de relaxation. Le cours se déroule dans la partie peu profonde de la piscine.	Activité se déroulant en eau profonde à l'aide d'une ceinture de flottabilité spécialement conçue. Ce cours permet un entraînement cardiovasculaire sans aucun impact sur les articulations et convient bien aux débutants comme aux pratiquants plus avancés.
Groupe A - mardi de 9 h 10 à 10 h 10 Groupe B - jeudi de 9 h 10 à 10 h 10	Groupe 1 - lundi de 9 h 10 à 10 h 10 Groupe 2 - mercredi de 9 h 10 à 10 h 10 Groupe 3 - vendredi de 9 h 10 à 10 h 10

### POLITIQUE DE TARIFICATION

TARIFS (taxes incluses) - COURS EN GROUPE		Résident de Sutton	Résident d'Abercorn	Non-résident
Adultes	1 cours par semaine	85 \$	115 \$	145 \$
	Pour chaque cours supplémentaire	60 \$	90 \$	115 \$
	Carte occasionnelle**	65 \$	95 \$	120 \$
60 ans et plus	1 cours par semaine	50 \$	115 \$	145 \$
	Pour chaque cours supplémentaire	30 \$	90 \$	115 \$
	Carte occasionnelle**	65 \$	95 \$	120 \$
70 ans et plus	1 cours par semaine	Gratuit	115 \$	145 \$
	Pour chaque cours supplémentaire	Gratuit	90 \$	115 \$
	Carte occasionnelle**	Gratuit	95 \$	120 \$

\*\*La carte occasionnelle est une carte poinçon valide pour 5 présences. Veuillez prendre note qu'aucun remboursement ne sera effectué pour la carte occasionnelle, si l'utilisateur n'utilise pas le service pour lequel il a payé la tarification applicable.

## INSCRIPTION – ADULTES ET ENFANTS

### EN LIGNE

À PARTIR DU 14 MAI 2018, DÈS 9 H

Les places sont limitées selon les groupes. Un ratio est établi pour chaque groupe afin d'assurer la sécurité de tous les participants.

<b>ÉTAPE 1</b>	Rendez vous sur le site Internet au <b>sutton.ca</b> , dans la section <i>Vivre Sutton</i> et sélectionnez : <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Vie sportive et récréative, Activités aquatiques</i>, puis choisissez :<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour consulter l'horaire : <i>Horaire des cours de natation</i></li><li>• Pour vous inscrire : <i>Inscription en ligne</i></li><li>• Pour connaître la procédure d'inscription : <i>Comment m'inscrire?</i></li></ul></li></ul>
<b>ÉTAPE 2</b>	Suivez les instructions indiquées sur le site Internet pour procéder à l'inscription en ligne.
<b>ÉTAPE 3</b>	Le paiement doit être fait par chèque ou en argent comptant, et envoyé par la poste ou déposé à la réception de l'Hôtel de Ville au 11, rue Principale Sud. Votre paiement doit être effectué au plus tard le <u>15 juin 2018</u> afin de conserver votre place. Votre inscription sera annulée si nous n'avons pas reçu le paiement complet à cette date.

### EN PERSONNE\*\*\*

LUNDI 14 MAI 2018, DE 9 H À 11 H 30

À l'Hôtel de Ville au 11, rue Principale Sud - Vous devez avoir en votre possession **une preuve de résidence, le numéro d'assurance maladie de votre enfant et la date d'expiration de sa carte.**

\*\*\*Veuillez prendre note qu'aucune priorité ne sera accordée aux personnes se présentant sur place.

## RÉANIMATION CARDIO – RESPIRATOIRE

## FORMATION RCR POUR TOUS

SAMEDI 26 MAI 2018 OU SAMEDI 14 JUILLET 2018, DE 9 H À 15 H

Formation théorique et pratique sur le DVR (dégagement des voies respiratoires) et sur les techniques de RCR (réanimation cardio-respiratoire) chez l'adulte, l'enfant et le bébé, démonstration et pratique sur un DEA (défibrillateur externe automatisé)

Formation certifiée par la Fondation des maladies du cœur du Québec

Tarifs : RCR/DEA (6 h) • 65 \$ + taxes • certification valide pour 2 ans

### AUTRES CERTIFICATIONS POSSIBLES :

Milieu de garde (8 h)	85 \$ + taxes (certification valide pour 3 ans / choc anaphylactique inclus)
Choc anaphylactique	65 \$ + taxes (formation RCR/DEA prérequis) + 10 \$ (certification valide pour 3 ans)

Marie-Jasmine Fortier : 450 775-9253 ou 450 920-0809 • distributionprovert@yahoo.ca • distributionprovert.com



# CAMP DE JOUR DE SUTTON 2018

de  
5 à 12  
ans

## CAMP DE JOUR DE SUTTON

**PLACES ILLIMITÉES JUSQU'AU 30 MAI 2018**

Programme sur semaine complète, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h au parc Goyette-Hill

Service de garde disponible avant et après ces horaires

1	Semaine du 25 au 29 juin 2018	5	Semaine du 23 au 27 juillet 2018
2	Semaine du 2 au 6 juillet 2018	6	Semaine du 30 juillet au 3 août 2018
3	Semaine du 9 au 13 juillet 2018	7	Semaine du 6 au 10 août 2018
4	Semaine du 16 au 20 juillet 2018	8	Semaine du 13 au 17 août 2018

## POLITIQUE DE TARIFICATION

CAMP DE JOUR (5 jours)	Résident de Sutton*	Résident d'Abercorn	Non-résident
Tarifs <b>pour l'été complet</b> , pour les semaines du 25 juin au 17 août 2018, du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h	455 \$	665 \$	840 \$
Tarifs <b>par semaine</b> , du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h	65 \$	95 \$	120 \$
1 <sup>er</sup> enfant	60 \$	95 \$	120 \$
2 <sup>e</sup> enfant	55 \$	95 \$	120 \$
3 <sup>e</sup> enfant et suivants			

\*Résident de Sutton : toute personne demeurant ou étant propriétaire à Sutton, y compris les grands-parents dont les petits-enfants n'habitent pas à Sutton, mais désirent utiliser des services offerts.

SERVICE DE GARDE (5 jours)	Matin de 7 h 30 à 9 h	Soir de 16 h à 17 h 30
Tarifs par semaine, du lundi au vendredi	15 \$ par semaine	15 \$ par semaine
Carte occasionnelle** : carte à poinçonner valide pour 5 présences, matin ou soir	25 \$	

\*\*Veuillez prendre note qu'aucun remboursement ne sera effectué pour la carte occasionnelle si l'utilisateur n'utilise pas le service pour lequel il a payé la tarification applicable.



# PROCÉDURE D'INSCRIPTION

## INSCRIPTION EN LIGNE

### INSCRIPTIONS ILLIMITÉES DU 16 AVRIL 2018 AU 30 MAI 2018

Les inscriptions reprendront le 4 juin 2018 selon les places restantes.

Rendez-vous sur la page d'accueil du site Internet [sutton.ca](http://sutton.ca) puis choisissez le bouton : *Inscriptions aux activités estivales de loisir*.

## INSCRIPTION EN PERSONNE

### LUNDI 16 AVRIL 2018, DE 9 H 30 À 11 H 30

Les inscriptions en personne se feront à l'Hôtel de Ville, au 11, rue Principale Sud, Sutton.

Vous devrez présenter **une preuve de résidence, le numéro d'assurance sociale du payeur (pour le relevé 24), le numéro d'assurance maladie de votre enfant et la date d'expiration de sa carte ainsi que le paiement** pour l'activité.

## NOUVEAUTÉ ! PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT AU CAMP DE JOUR POUR LES ENFANTS AVEC DES BESOINS PARTICULIERS

### INSCRIPTIONS DU 10 AVRIL AU 11 MAI 2018

Service offert exclusivement aux enfants résidents avec besoins particuliers et nécessitant un accompagnement vers l'intégration. Le programme d'accompagnement est disponible pour les enfants ayant des besoins particuliers, dans une perspective d'intégration et d'inclusion dans la programmation habituelle du camp de jour municipal.

#### RÔLE DE L'ACCOMPAGNATEUR

- Favoriser l'intégration et l'inclusion en adaptant les activités et le déroulement de la journée selon les capacités de l'enfant;
- Assurer la sécurité et l'intégrité des enfants durant le camp de jour.

#### CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ AU PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT

- Enfants âgés de 5 à 12 ans (5 ans : maternelle terminée en juin 2018; 12 ans : 6<sup>e</sup> année terminée en juin 2018), dont les parents ou le tuteur légal résident à Sutton, et qui présentent des limitations physiques ou psychologiques;
- Avoir effectué l'inscription au programme du camp de jour;
- Avoir rempli le « **Formulaire d'inscription au Programme d'accompagnement** » au plus tard le **11 mai 2018** (portrait du participant, recommandations de l'intervenant référent, autorisation d'accès aux renseignements du dossier).

#### MODALITÉS

La demande doit être remplie et acheminée au service des loisirs et de la vie communautaire par courriel à l'adresse : [c.brunelle@sutton.ca](mailto:c.brunelle@sutton.ca) au plus tard le **11 mai 2018**. Chaque demande sera évaluée individuellement et les places peuvent être limitées.

#### FORMULAIRE

Le formulaire est disponible sur le site Internet au [sutton.ca](http://sutton.ca), dans la section *Vivre Sutton, Vie sportive et récréative, Camp de jour, Programme d'accompagnement*.

## COURS D'INITIATION AU SKATEBOARD

LES MERCREDIS 2-9-16 MAI ET 6-13-20 JUIN 2018	
GROUPE D'INITIATION 1 Pour les enfants de 5 à 8 ans	GROUPE D'INITIATION 2 Pour les enfants de 9 à 13 ans
Les cours auront lieu de 16 h à 17 h.	Les cours auront lieu de 18 h à 19 h.
L'apprentissage et le maniement du skateboard se feront sous forme de jeux.	L'aspect technique du skateboard sera mis en avant lors de ces cours, incluant descente de module, apprentissage de chutes contrôlées, mise en pratique de techniques avancées en skateboard, telles que le « ollie » (saut) et différentes autres manœuvres.
Les coûts pour les 6 sessions de 1 h seront de 110 \$ par enfant. Le skateboard sera fourni (casque et chaussures fermées obligatoires).	
Informations : Naomie Mariné au 450 502-3836 ou <a href="mailto:marine.djeneba@yahoo.ca">marine.djeneba@yahoo.ca</a> Facebook de l'École de skateboard NM : <a href="https://m.facebook.com/École-de-skateboard-NM-1823700484569682/">https://m.facebook.com/École-de-skateboard-NM-1823700484569682/</a>	

Pour plus d'informations, consultez la rubrique *Vie sportive et récréative* de la section *Vivre Sutton* du site Internet au : [sutton.ca](http://sutton.ca)

ou contactez-nous par courriel à : [loisirs@sutton.ca](mailto:loisirs@sutton.ca) ou par téléphone au : 450 538-2290.

# AUTRES CAMPS D'ÉTÉ ET ACTIVITÉS À SUTTON

## PLACES LIMITÉES

### ÉCOLE DE BALLET CLASSIQUE SUTTON

Pour s'inscrire aux programmes de danse pour les cours qui débiteront le 17 septembre 2018, veuillez visiter le site Internet [www.balletsutton.com](http://www.balletsutton.com).

Pour plus d'informations : [balletsutton@gmail.com](mailto:balletsutton@gmail.com)  
450 521-0091 / 450 531-3315 • [www.balletsutton.com](http://www.balletsutton.com)

### CAMP D'ÉTÉ DE GYMNASTIQUE DE L'A.I.G. ACADÉMIE ISABELLE GIASSON

Camp de jour de gymnastique pour les enfants de 5 à 11 ans afin de leur permettre de découvrir la gymnastique ou de perfectionner leur pratique tout en s'amusant.

Gymnase de l'École de Sutton

Du 20 au 24 août 2018, de 8 h 30 à 16 h 30  
Tarif : 150 \$ par enfant pour la semaine

Pour plus d'informations : [academieisabellegiasson@yahoo.ca](mailto:academieisabellegiasson@yahoo.ca)  
Isabelle Giasson, 450 919-1095

### COOP GYM SANTÉ SUTTON

Centre d'entraînement offrant un service d'entraîneurs spécialisés, ainsi qu'une gamme complète d'appareils pour tous ceux et celles qui se préoccupent de leur santé et qui souhaitent s'amuser. Pour connaître toutes les activités estivales offertes, consulter le site Internet au [coopgymsantesutton.com](http://coopgymsantesutton.com).

Coop gym santé Sutton au 50, rue Principale Nord

Pour plus d'informations : [coopgymsantesutton@gmail.com](mailto:coopgymsantesutton@gmail.com)

### CAMP LES 4 SOMMETS POUR LES ENFANTS DE 7 À 12 ANS DU PARC D'ENVIRONNEMENT NATUREL DE SUTTON (P.E.N.S.)

Notre camp offre la possibilité aux enfants de s'amuser et d'explorer la forêt dans un environnement bilingue.

Avec la randonnée, nous visons à favoriser un lien entre les jeunes et la forêt. Nous croyons que les activités en plein air, avec ses risques, sont essentielles au développement de l'enfant!

Poste d'accueil du PENS, situé au 900, chemin Réal  
Du lundi au vendredi, du 25 juin au 24 août 2018

#### Tarifs pour une semaine (taxes incluses)

- 150 \$ pour les membres du PENS;
  - 210 \$ pour les non-membres;
  - 35 \$ pour le dodo en nature;
  - 25 \$ pour le service de garde prolongée pour la semaine;
  - 8 \$ pour le service de garde prolongée pour la journée.
- Renseignez-vous sur notre programme d'aide financière.*

#### Inscriptions

Inscriptions par courriel à [camps@parcsutton.com](mailto:camps@parcsutton.com). Le paiement complet doit être effectué en totalité lorsque vous enregistrez votre enfant.

**Programme de jeunes moniteurs bénévoles (de 13 à 15 ans)**  
Informations : [education@parcsutton.com](mailto:education@parcsutton.com)

Informations : [camps@parcsutton.com](mailto:camps@parcsutton.com) • 450-538-4085  
[www.parcsutton.com](http://www.parcsutton.com)

### CAMP DE SKATEBOARD POUR LES ENFANTS DE 5 À 13 ANS

Le camp de skateboard comprend :

- une heure de cours de skateboard;
- des activités relatives au skateboard (ex. : entretien du skate, personnalisation de son skateboard, culture du skateboard, etc.);
- des étirements et de la préparation physique;
- des apprentissages sur les risques liés au skateboard;
- des apprentissages sur les chutes contrôlées;
- des sessions de « skate libre » avec coaching individuel.

Parc Goyette-Hill, 91 rue Western

Du 30 juillet au 3 août 2018  
de 9 h à 12 h

125 \$ pour la semaine  
ou  
100 \$ pour la semaine pour  
les enfants ayant suivi le cours  
d'initiation au skateboard

Informations : Facebook de l'École de skateboard NM  
<https://m.facebook.com/École-de-skateboard-NM-1823700484569682/>

### LES ATELIERS EN ARTS DE LA SCÈNE POUR LES ENFANTS DE 7 À 12 ANS

Ateliers de création en arts de la scène (chant, danse, théâtre, bricolage) pour enfants de 7 à 12 ans. Offerts par 2 artistes et enseignantes en arts de la scène : Gabriela Asselin et Eaudrey Camirand.

Contenu des ateliers : bases techniques, exploration, conception-écriture-composition, interprétation. La dernière journée, un partage de la création aura lieu devant invités. Nombre de places limitées à 12 participants.

Salle communautaire de l'Église Grace située au 52, Principale Sud

Du lundi 2 au vendredi 13 juillet  
2018, de 9 h à 15 h 30

Tarifs : 400 \$ par enfant pour les  
deux semaines

Pour inscriptions : [campdesarts@hotmail.ca](mailto:campdesarts@hotmail.ca)  
Pour informations : Gabriela Asselin : 450-538-4026

### CLUB DE BRIDGE SUTTON

Tous les mardis, de 12 h 45 à 16 h, à la Salle Sutton de l'hôtel de ville de Sutton. Coût : 4 \$ par personne et par partie.

Information pour participer : Alain Rioux au 450 538-0612

### CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE SUTTON

Organisme à but non lucratif axé sur le bénévolat et offrant les services suivants :

- Aide aux devoirs
- Banque alimentaire
- Cuisine collective
- Popote roulante
- Ressource 50+

Ressource famille : intervenante auprès des familles qui offre divers services familiaux :

- Dépannage bambin (location d'équipement de bébé à faible coût);
- Écoute et référence;
- Joujouthèque;
- Baby Drop in (1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> vendredi du mois).

450 538-1919 • [www.cabsutton.com](http://www.cabsutton.com) • [www.facebook.com/ressourcefamille](http://www.facebook.com/ressourcefamille)